

1 Introduction

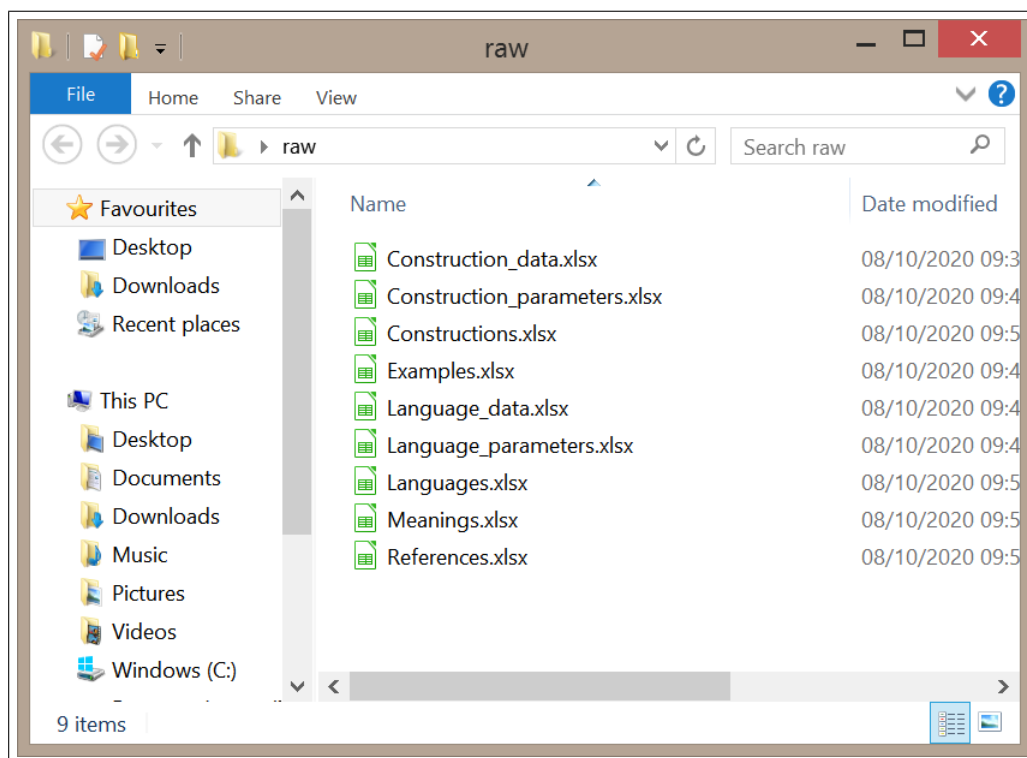
Before data in a Filemaker database can be converted into CLDF, we need to get it out of the actual database. Unfortunately there is no way to extract the data directly from the database file, so it is necessary to export the data into an intermediate file format.

This document shows how to export all the views of the Filemaker database into a batch of separate Excel files. These Excel files are then copied into the *raw* folder of the *cldfbench* project and the conversion scripts will create the actual CLDF from that.

The Filemaker databases are organised in the following views:

- *Languages* (All languages in the database)
- *Language parameters* (Questions one could ask about a language)
- *Language data* (Concrete answers to these questions for specific languages)
- *Constructions* (All language-specific constructions in the database)
- *Construction parameters* (Questions one could ask about a construction)
- *Construction data* (Concrete answers to these questions for specific constructions)
- *Meanings* (Comparable meanings of constructions)
- *Examples* (Example sentences)
- *References* (Bibliographic information)

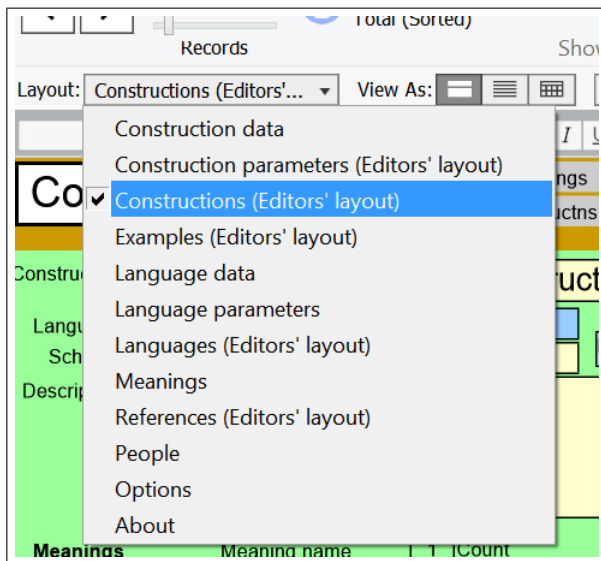
After the export, these views correspond the following files in the *raw* folder:



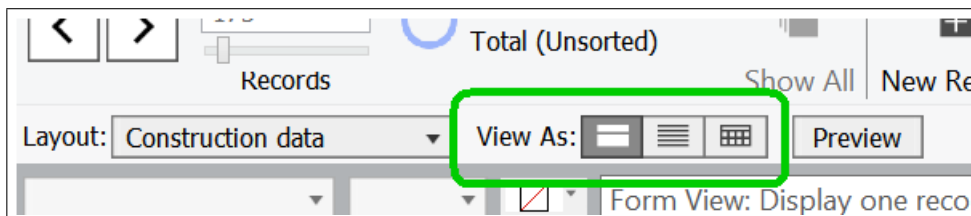
Section 2 describes step by step, how a view in Filemaker is converted into an Excel spreadsheet. Section 3 provides a list of all columns that need to be included in the spreadsheets for each view.

2 How to export a view from Filemaker

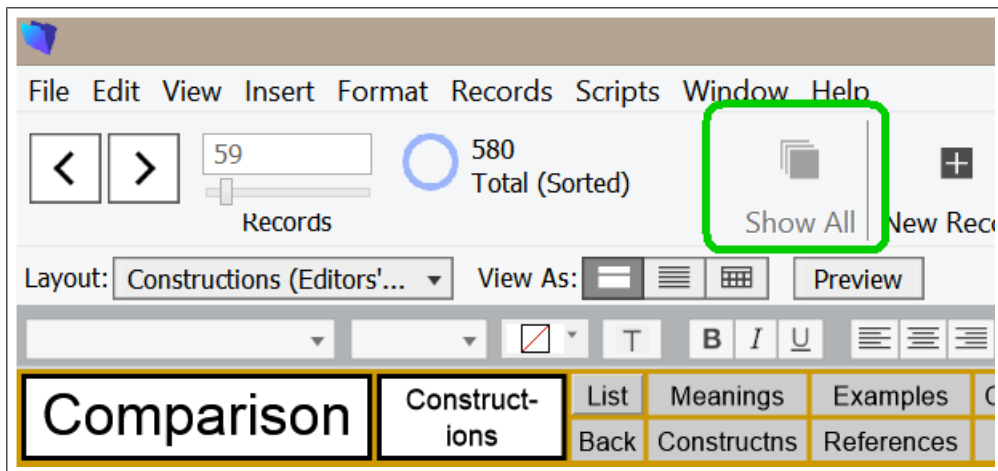
1. Choose the view you want to export (e. g. *Constructions (Editors' layout)*).



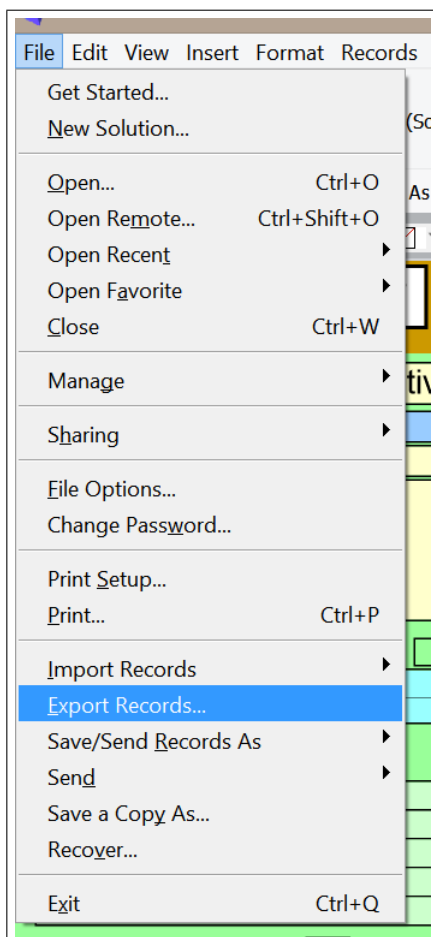
2. The export yields different output, depending on how the data is currently displayed. So, for this export to work, set the view to a single record using the *View as* option.



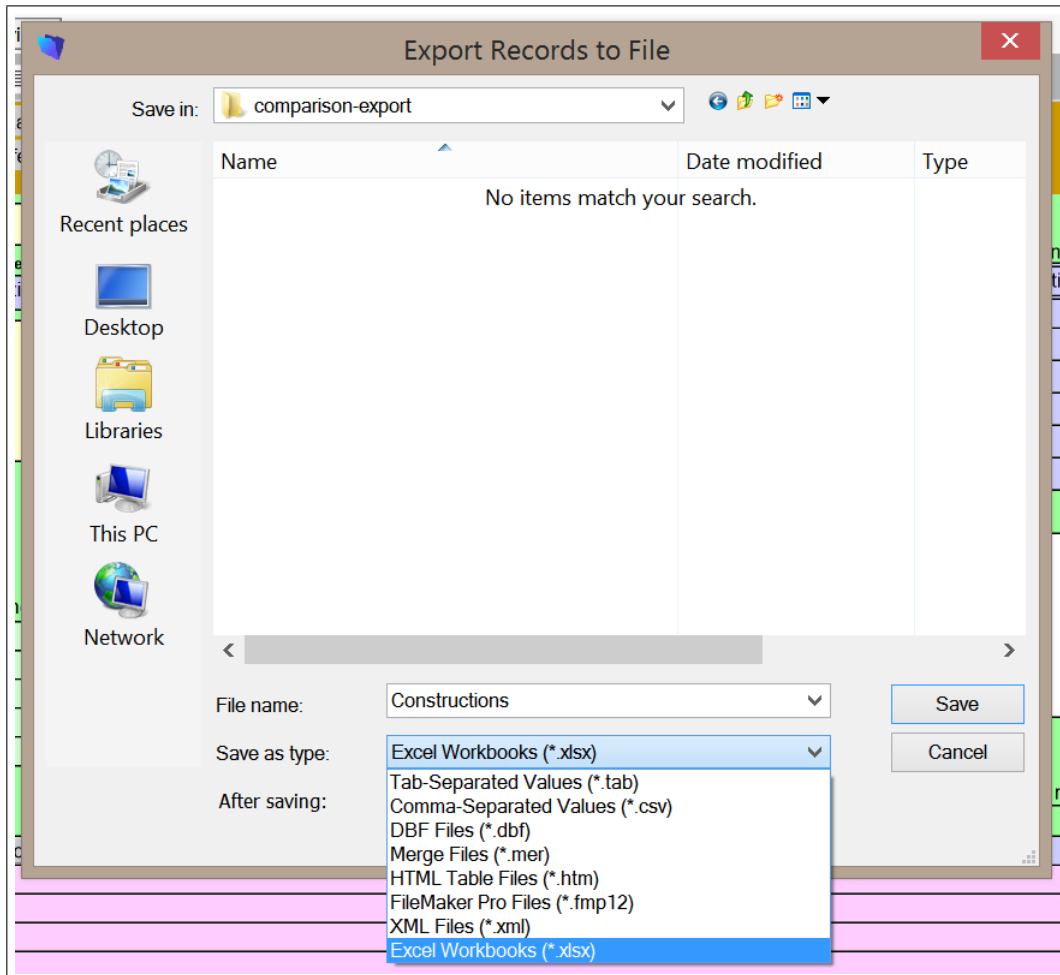
3. Also, the export does not include any data that is currently hidden, so to make sure *all* data gets exported, click the *Show All* button in the toolbar.



4. From the menubar choose *File* → *Export Records...*



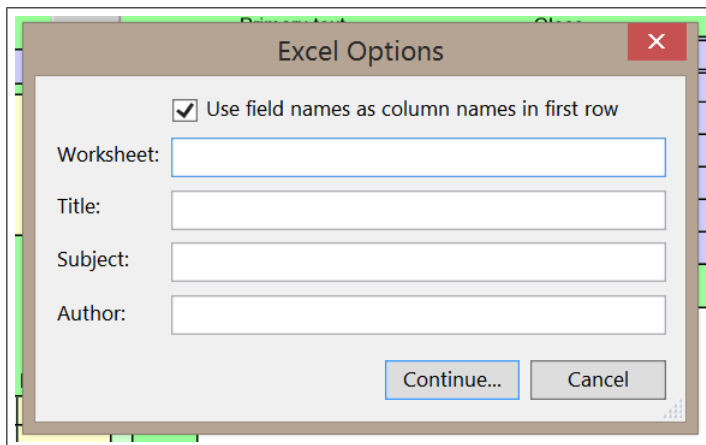
5. In the upcoming file dialog, set the file type to *Excel Workbooks (*.xlsx)* and choose the file name for the view as shown in Table 1. Note that the file names need to match the ones from the table *exactly*. Even minor differences in punctuation or capitalisation may cause the conversion script to fail to recognise the files properly.



View	File name
Construction data	Construction_data.xlsx
Construction parameters (Editors' layout)	Construction_parameters.xlsx
Constructions (Editors' layout)	Constructions.xlsx
Examples (Editors' layout)	Examples.xlsx
Language data	Language_data.xlsx
Language parameters	Language_parameters.xlsx
Languages (Editors' layout)	Languages.xlsx
Meanings	Meanings.xlsx
References (Editors' layout)	References.xlsx

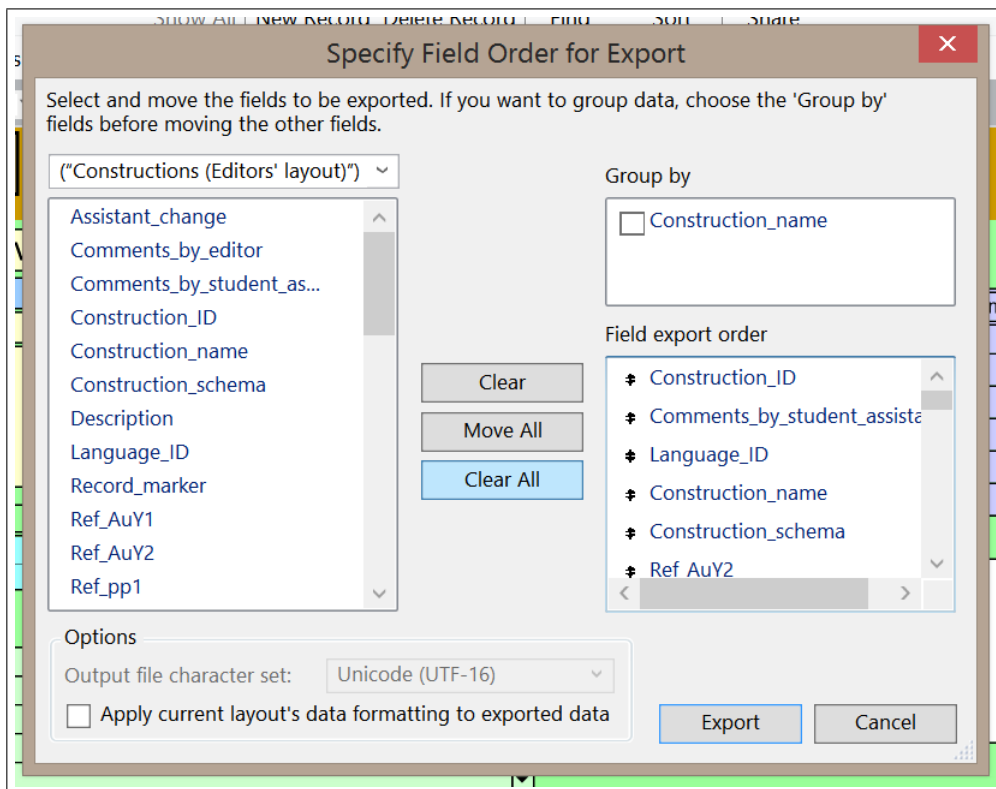
Table 1: Views in Filemaker and their corresponding Excel file names

6. In the following *Excel Options* dialog, make sure the checkbox *Use field names as column names in first row* is ticked. The other fields in the dialog can just be left blank.



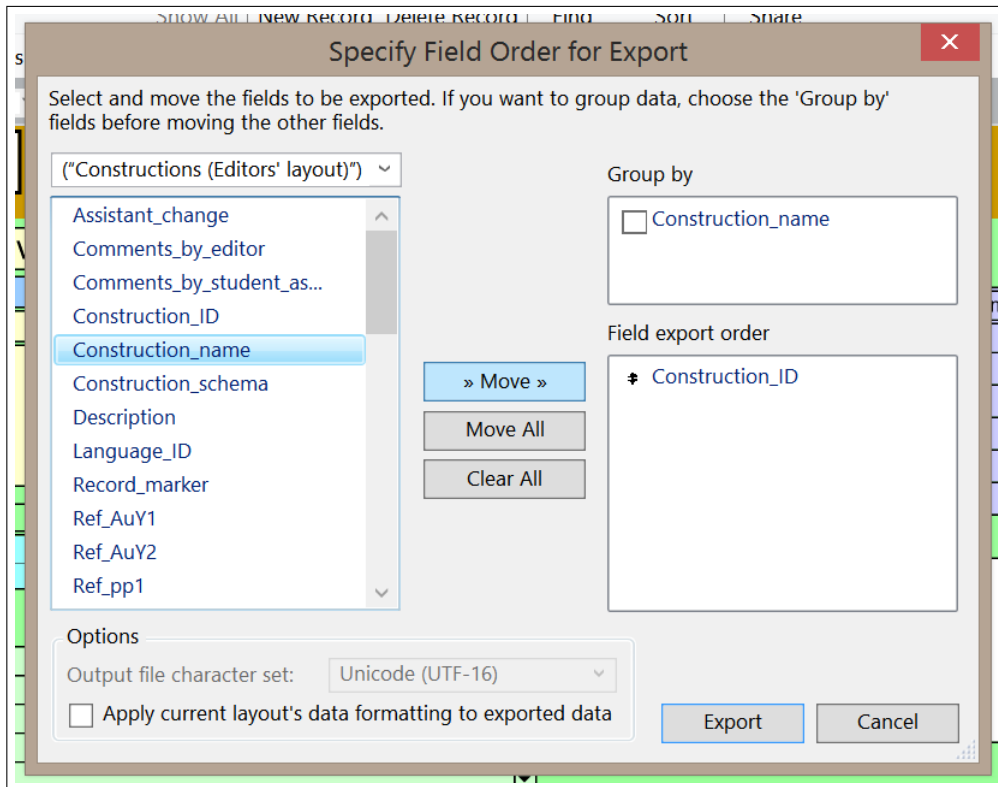
The 'Excel Options' dialog box is shown. It has a title bar with a close button (X). Inside, there is a checkbox labeled 'Use field names as column names in first row' which is checked. Below this are four text input fields: 'Worksheet:', 'Title:', 'Subject:', and 'Author:'. At the bottom right are two buttons: 'Continue...' and 'Cancel'.

7. Next Filemaker wants you to specify all table columns that should be exported. This dialog may contain settings from a previous export. If you wish to remove those and start from scratch, hit the *Clear All* button.



The 'Specify Field Order for Export' dialog box is shown. It has a title bar with a close button (X). The main area contains a list of fields on the left, a 'Group by' section on the right, and a 'Field export order' list on the right. The 'Group by' section has a checkbox for 'Construction_name'. The 'Field export order' list shows a sequence of fields: Construction_ID, Comments_by_student_assiste, Language_ID, Construction_name, Construction_schema, and Ref AuY2. At the bottom, there is an 'Options' section with a dropdown for 'Output file character set' set to 'Unicode (UTF-16)' and a checkbox for 'Apply current layout's data formatting to exported data'. There are also buttons for 'Clear', 'Move All', 'Clear All', 'Export', and 'Cancel'.

8. To include table columns in the export, either double-click them in the left list or select them and hit the » *Move* » button. For a list of all columns that need to be included refer to Section 3 of this document. Note that the exact order of columns is irrelevant to the conversion script. When you are done hit the *Export* button to create the Excel export.



3 Columns to be included in the export

3.1 Construction data

File name: Construction_data.xlsx

Specify Field Order for Export

Select and move the fields to be exported. If you want to group data, choose the 'Group by' fields before moving the other fields.

Current Layout ("Construction data")

- Assistant_change
- Assistant_comment
- Construction_ID
- Construction_parameter_ID
- Construction_parameter_value_...
- Editor_comment
- RefProblem
- Value_Construction_ID
- Value_description
- z_calc_Button_label_list_form_to...
- Construction_data_examples::E...
- Construction_data_references::...
- Construction_data_references::...
- Construction_parameter_value_...
- Construction_parameters::Cons...
- Constructions::Construction_na...
- Examples_of_Construction_data...
- Examples_of_Construction_data...
- Examples_of_Construction_data...
- Examples_of_Construction_data...
- Languages::Language_name
- Meanings::Meaning_name
- References_of_Construction_da...
- References_of_Construction_da...
- References_of_Construction_da...

Group by

(Unsorted)

Field export order

- Construction_ID
- Construction_parameter_ID
- Construction_parameter_value_name_ID
- Construction_parameter_value_names_of_Construction_data::Value_name
- Value_description
- Construction_data_examples::Example_ID
- Construction_data_references::Reference_ID
- Construction_data_references::Pages

Options

Output file character set: Unicode (UTF-16)

☐ Apply current layout's data formatting to exported data

Export Cancel

3.2 Construction parameters

File name: Construction_parameters.xlsx

Comparison

Specify Field Order for Export

Select and move the fields to be exported. If you want to group data, choose the 'Group by' fields before moving the other fields.

tion parameters (Editors' layout*)

- Checked_by_editor
- Checked_by_student_assistant
- Comments_by_editor
- Construction_parameter_ID
- Construction_parameter_name
- Description
- z_calc_Button_label_list_form_to...
- z_calc_Completeness_check
- z_calc_Count_construction_reco...
- z_calc_Count_examples
- z_calc_Sum_construction_data_...
- Construction_data::Constructio...
- Construction_data::Constructio...
- Construction_parameter_value_...
- Construction_parameter_value_...
- Constructions::Construction_na...
- Examples_of_Construction_data...
- Examples_of_Construction_data...
- Examples_of_Construction_data...
- Languages::Language_name
- Meanings::Meaning_name
- z_LEGACY_Alternation_types::C...
- z_LEGACY_Alternations_and_Alt...

Group by

(Unsorted)

Field export order

- ✚ Construction_parameter_ID
- ✚ Construction_parameter_name
- ✚ Description

Options

Output file character set: Unicode (UTF-16)

☐ Apply current layout's data formatting to exported data

Move Move All Clear All Export Cancel

3.3 Constructions

File name: Constructions.xlsx

Comparison

Specify Field Order for Export

Select and move the fields to be exported. If you want to group data, choose the 'Group by' fields before moving the other fields.

("Constructions (Editors' layout)")

Assistant_change
Comments_by_editor
Comments_by_student_as...
Construction_ID
Construction_name
Construction_schema
Description
Language_ID
Record_marker
Ref_AuY1
Ref_AuY2
Ref_pp1
Ref_pp2
z_calc_Button_label_list_fo...
z_calc_Count_alternation_r...
z_calc_Count_examples
z_calc_Count_meanings
z_calc_Sum_construction_...
Construction_data_exempl...
Construction_data::Constr...
Construction_data::Constr...
Construction_data::Value_...
Construction_data::z_calc_...
Construction_examples::Ex...
Construction_meanings::...

Group by

☐ Construction_name

Field export order

✦ Construction_ID
✦ Construction_name
✦ Construction_schema
✦ Description
✦ Language_ID
✦ Construction_meanings::Meaning_ID
✦ Construction_examples::Example_ID
✦ Construction_references::Reference_ID
✦ Construction_references::Pages

Move
Move All
Clear All

Options

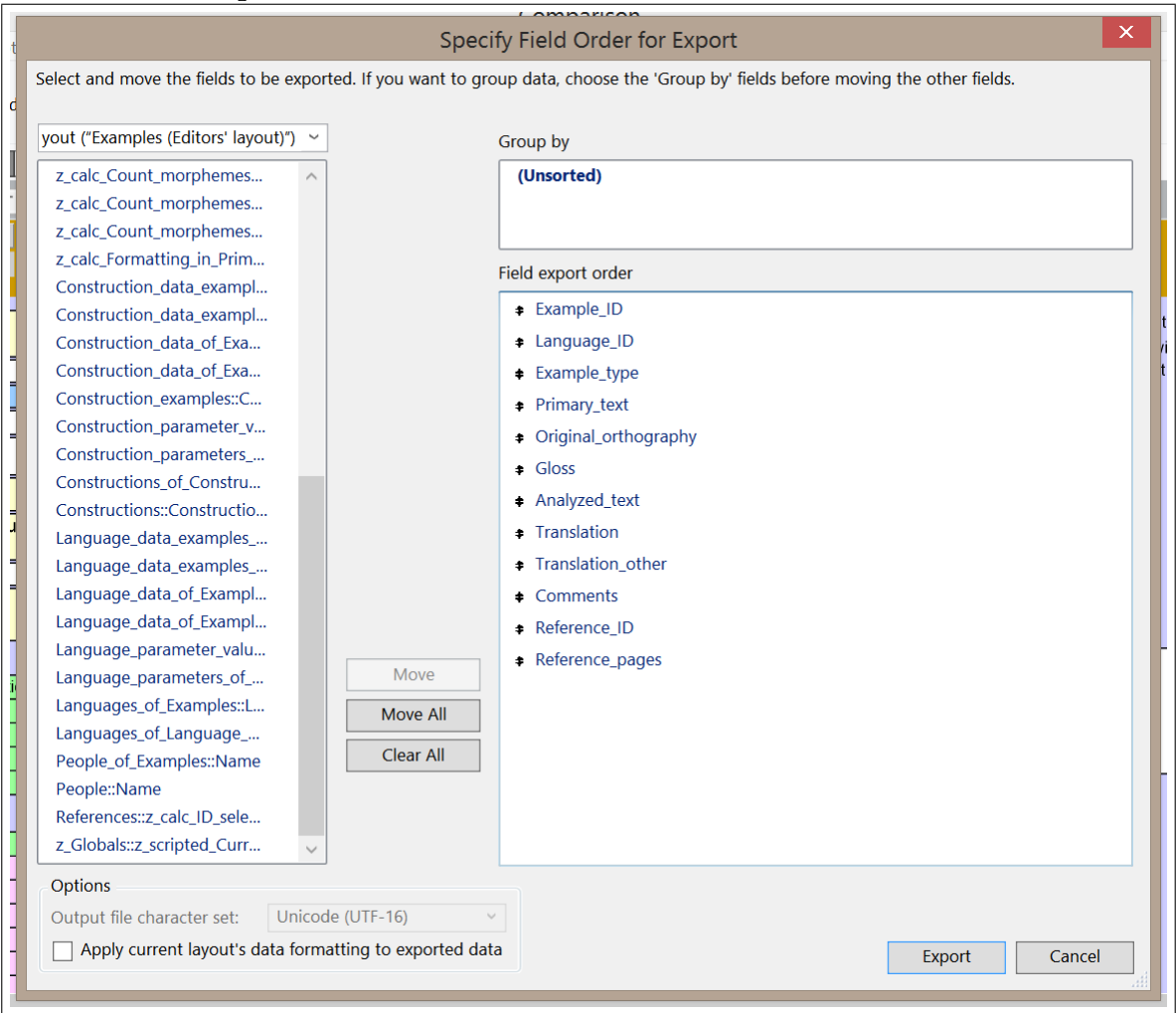
Output file character set: Unicode (UTF-16)

☐ Apply current layout's data formatting to exported data

Export Cancel

3.4 Examples

File name: Examples.xlsx



3.5 Language data

File name: Language_data.xlsx

Comparison

Specify Field Order for Export

Select and move the fields to be exported. If you want to group data, choose the 'Group by' fields before moving the other fields.

Current Layout ("Language data")

Language_ID

Language_parameter_ID

Language_parameter_value_na...

Value_construction

Value_description

Construction_data::z_calc_Butto...

Examples_of_Language_data::E...

Examples_of_Language_data::Gl...

Examples_of_Language_data::Pr...

Examples_of_Language_data::Tr...

Language_data_examples::Exa...

Language_data_references::Pag...

Language_data_references::Ref...

Language_parameter_value_na...

Language_parameters::Langua...

Languages::Language_name

References_of_Language_data::...

References_of_Language_data::...

References_of_Language_data::...

Move

Move All

Clear All

Group by

(Unsorted)

Field export order

Language_ID

Language_parameter_ID

Language_parameter_value_name_ID

Language_parameter_value_names_of_Language_data::Value_name

Value_description

Language_data_examples::Example_ID

Language_data_references::Reference_ID

Language_data_references::Pages

Options

Output file character set: Unicode (UTF-16)

☐ Apply current layout's data formatting to exported data

Export

Cancel

3.6 Language parameters

File name: Language_parameters.xlsx

Comparison

Specify Field Order for Export

Select and move the fields to be exported. If you want to group data, choose the 'Group by' fields before moving the other fields.

Layout ("Language parameters")

- Description
- Language_parameter_ID
- Language_parameter_name
- Source_file
- Construction_parameters::z_cal...
- Examples_of_Language_data::E...
- Examples_of_Language_data::Pr...
- Examples_of_Language_data::Tr...
- Language_data::Language_ID
- Language_data::Language_para...
- Language_data::Value_construc...
- Language_data::Value_descripti...
- Language_parameter_value_na...
- Language_parameter_value_na...
- Languages::Language_name

Group by

(Unsorted)

Field export order

- Language_parameter_ID
- Language_parameter_name
- Description

Options

Output file character set: Unicode (UTF-16)

☐ Apply current layout's data formatting to exported data

Export Cancel

3.7 Languages

Note that the language table is the most inconsistent across databases. Some lack columns the *Glottocode* or *Language_family*. The conversion script will try and add missing information from the Glottolog.

File name: Languages.xlsx

Specify Field Order for Export

Select and move the fields to be exported. If you want to group data, choose the 'Group by' fields before moving the other fields.

out ("Languages (Editors' layout)")

Comments_by_editor
Glottocode
ISO_code
ISO_Code 2
Language_family
Language_ID
Language_name
Language_variety
Latitude
Longitude
WALS_Code
z_calc_Button_label_list_form_to...
Examples_of_Language_data::E...
Examples_of_Language_data::Pr...
Language_data_examples::Exa...
Language_data::Language_para...
Language_data::Language_para...
Language_data::Value_descripti...
Language_data::z_calc_Count_e...
Language_parameter_value_na...
Language_parameters::Langua...
Languages_selfjoin_on_BJ_lang...

Group by
(Unsorted)

Field export order

- Language_ID
- Language_name
- Glottocode
- ISO_code
- ISO_Code 2
- WALS_Code
- Language_family
- Language_variety

Options

Output file character set: Unicode (UTF-16)

☐ Apply current layout's data formatting to exported data

Export Cancel

3.8 Meanings

File name: Meanings.xlsx

Comparison

Specify Field Order for Export

Select and move the fields to be exported. If you want to group data, choose the 'Group by' fields before moving the other fields.

Current Layout ("Meanings")

- Meaning_ID
- Meaning_name
- Typical_context
- z_calc_Button_label_list_form_to...
- z_calc_Completeness_check
- z_calc_Count_constructions
- Construction_meanings::Constr...
- Constructions::Construction_na...
- Languages::Language_name
- z_Globals::z_calc_Template_vers...
- z_Globals::z_calc_Template_vers...
- z_Globals::z_scripted_File_path

Group by

(Unsorted)

Field export order

- Meaning_ID
- Meaning_name
- Typical_context

Options

Output file character set: Unicode (UTF-16)

☐ Apply current layout's data formatting to exported data

Export Cancel

3.9 References

File name: References.xlsx

Part 1:

Comparison
Specify Field Order for Export

Select and move the fields to be exported. If you want to group data, choose the 'Group by' fields before moving the other fields.

Output ("References (Editors' layout)")

Group by
(Unsorted)

Field export order

- Article_title
- Authors
- BibTeX_type
- Book_title
- Chapter
- City
- Editors
- Full_reference
- Issue_number
- Journal
- LaTeX_cite_key
- Pages
- Publisher
- Reference_ID
- School
- Series_title
- URL
- Volume

Options

Output file character set: Unicode (UTF-16)

☐ Apply current layout's data formatting to exported data

Move Move All Clear All Export Cancel

Part 2:

Comparison

Specify Field Order for Export

Select and move the fields to be exported. If you want to group data, choose the 'Group by' fields before moving the other fields.

Output ("References (Editors' layout)")

- Additional_information
- Article_title
- Authors
- BibTeX_type
- Book_title
- Chapter
- Checked_by_editor
- Checked_by_student_assis...
- City
- Comments_by_editor
- Editors
- Full_reference
- Issue_number
- Journal
- LaTeX_cite_key
- Pages
- Publisher
- Reference_ID
- School
- Series_title
- URL
- Volume
- Year
- Year_disambiguation_letter
- z_calc_Button_label_list_fo...

Group by

(Unsorted)

Field export order

- Book_title
- Chapter
- City
- Editors
- Full_reference
- Issue_number
- Journal
- LaTeX_cite_key
- Pages
- Publisher
- Reference_ID
- School
- Series_title
- URL
- Volume
- Year
- Year_disambiguation_letter

Options

Output file character set: Unicode (UTF-16)

☐ Apply current layout's data formatting to exported data

Export Cancel